

# Lodzer Tageblatt

Aboonement für Lodz:  
Jährlich 8 Rhl., halbj. 4 Rhl., viertelj. 2 Rhl.,  
monatlich 67 Kop. pränumerando.

Für Auswärtige:  
Vierteljährlich 2 Rhl. 40 Kop. pränumerando.

Insertionsgebühr:  
Für die Petition oder deren Raum 6 Kop.,  
für Notizen 15 Kop.  
Preis eines Exemplars 5 Kop.  
Erscheint 6 Mal wöchentlich.

Redaktion und Expedition:  
Dzielnia- (Bahn-) Straße Nr. 13.  
Manuskripte werden nicht zurückgegeben.  
Redaktionssprechstunden von 9—12 Uhr Vormittags.

Um Aufschriften übermitteln Insertionsanträge: Haasenstein  
& Vogler A.-G., Hamburg, Königsberg i./P. oder deren  
Filialen.  
In Warschau: Unger's War-Sauer Annonce-Bureau  
Wierzbowa Str. 8.  
In Moskau: L. Schubert, L. und E. Metz & Co.

Auf die vielen an uns gerichteten Anfragen diene hiermit zur Nachricht, daß wie im vorigen, so auch in diesem  
Jahre unser

## Haus- und Familien-Kalender

mit zahlreichen Illustrationen, Informationen, mit reichem und interessantem belletristischen Theil in verbesserter und  
bedeutend verstärkter Auslage von mindestens

**12,000 Exemplaren**

zur Ausgabe gelangen wird. Inserate für unseren Kalender, der allen unseren geehrten Abonnenten zum Jahresende unentgeltlich zugestellt wird, werden in der Expedition unseres Blattes, sowie von Agenten, welche mit entsprechenden  
Vollmachten versehen sind, bereits aufgenommen und billigt berechnet.

Der Verlag des „Lodzer Tageblatt“.

### Theater

CHATEAU DE FLEURS  
vormals „Eldorado“. Bachodniastraße.

Täglich  
große Vorstellung

Heute Sonnabend den 30. März:

Zum Schluss:  
„Ein Stockwerk zu hoch“  
Komische Scene.  
J. Schönfeld, Director.

### Graf Karl.

Roman  
von  
Hermann Heiberg.

(37. Fortsetzung.)

Meine Schwester nimmt Dich auf. Du kannst sofort zurückkehren.“

Jarl sprach's schroff und unmuthig. Ein verächtlich tadelnder Zug legte sich um seine Lippen.

In Peter Hunk aber regte sich schwere Neue. Er hing so zärtlich an seinem Gebieter, ihn jemals freiwillig zu verlassen, war ihm ein gänzlich fremder Gedanke, daß nun die Furcht in ihm emporstieg, Graf Karl werde, des ewigen Klagens satt, ihn wirklich von sich lassen, ihn zwingen, nach Horst zurückzukehren.

So öffnete er denn zu einem raschen, demütigen Einwand den Mund, aber statt daß Worte erschienen, begannen die Lippen zu zucken, und es traten schwere Thränen, Thränen der Bedrückung in seine alte Augen.

„Ich — ich — dachte doch gar nicht an mich, Herr Graf — gar — nicht — nur — an — an — den Herrn.“

Aber er kam nicht weiter. Allzu starke Empfindung dämpfte die Nede.

In Karl aber stieg ein Gefühl von Rührung auf. Er umfaßte mit den Händen des alten, ehrlichen Mannes Wangen und streichelte ihn liebevoll.

„Ich habe Dich ja verstanden und verstehe Dich immer, liebes, treues Dorfkind, wenn ich auch bisweilen Dir kurz begegne.“

„Ich meine so! Hoffen wir, daß unser aller Wünsche sich noch einmal erfüllen! Streben wir danach! Und glaube, Peter Hunk, ich empfinde es auch — jetzt doppelt schwer, — daß Alles dahin ging.“

Er wandte nach diesen Worten den Kopf

Erste Wiener Tanz-Schule des Professors der Tanzkunst J. KÜCHE,  
Miklošiwska-Straße Nr. 25, Saal des Herrn Liebisch.

Der Tanz-Kursus nach neuester Methode ist eröffnet und finden die Tanzstunden jeden Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonntag statt. Vollständige Ausbildung in der Tanzkunst, auch für Dilettanten, die nicht die geringste Idee vom Tanze haben, ohne Unterschied des Alters. — Elegante Unterrichtsmethode.

Anmeldungen von 11—12 und von 4—5 Uhr im Hotel de Paris Nr. 17 und von 7 Uhr ab in der Tanzschule.

Auf Wunsch kann täglich von 3 Uhr ab Kindern sowie Erwachsenen Unterricht, ertheilt werden.

### A. Cesar Zaharzt,

langjähriger Praktiker, ausgebildet im königl. Zahnärztlichen Institute in Berlin, wohnt jetzt Petrikauer-Straße Nr. 58 im Hause des

Herrn Freund, gegenüber der Poznanski'schen Niederlage, neben dem Hause des Herrn Schweikert.

Außer allen zahnärztlichen Behandlungen, Specialität: Plombiren schadhafter Bähne mit Gold.

draußen der Gegend zu. Er wollte nicht, daß der alte Mann sehn sollte, wie bewegt er selbst war.

Es waren nach dieser Rückkehr Karl's nach Berlin fast vierzehn Tage verflossen, und schon vollzog sich Begleiches in dem allgewohnten Gleise. Von der zehnten Vormittagsstunde an übte er seine Unterrichts-Thätigkeit aus, unterbrach sie nur, um im Hause ein von Peter Hunk hergerichtetes Mittagessen einzunehmen, und setzte dann seine Beschäftigung fast ohne Unterbrechung bis zum Spätnachmittag fort.

Nur insofern war eine Änderung in seinem Tagesthun eingetreten, als er nicht mehr Abends einam in seinem Zimmer sich Studien und der Musik hingab, sondern im Verkehr mit seiner Braut alle glücklichen Wonnen genoß, die der ersten feurigen Liebe steter Begleiter sind. Sie malten sich eine herrliche Zukunft aus und sahen, weil sie von ihren starken Hoffnungen besetzt und ihrem ersten Willen getragen wurden, keine Schwierigkeiten.

In der That verhielz ihre ganze innere Veranlagung, besonders aber die Tiefe ihrer Gefühle ein Glück, bei dem die äußerer Verhältnisse eine untergeordnete Rolle spielen würden. Sie liebten sich zärtlich, und Feder fand in dem Andern die ideale Verwirklichung einst gehegter höchster Wünsche.

In Frau van Wimpfen, die eine elegant be-hagliche Wohnung inne hatte, lernte Karl eine zwar stark genußlüchtige, aber durchaus gebildete Frau kennen. Sie gehörte zu jener egoistischen, mit einer trefflichen Gesundheit ausgerüsteten Personen, die in dem Auskosten der Lebensfreuden die wahren Aufgaben des Daseins erkennen. Sie besaß aber auch die für die Verlobten wichtige Eigenschaft, andere nach ihrem Geschmack gewähren zu lassen, und hatte demzufolge Tessa's veränderte Heizenswünsche lediglich als eine vollendete Thatsache aufgenommen. Es ward ihr dies um so leichter, als sie an Karl, an seiner äußeren Erscheinung an seinem cavaliermäßigen Weisen

und seinem vornehmen Namen einen großen Geschmack fand und nua Gelegenheit hatte, ihre häufig unausgefüllten Abende in der Gesellschaft eines Mannes zu bringen, der immer neu war, immer anregte und dessen feuriges Temperament und vorurtheilsfreie Auffassung menschlicher Dinge sie außerordentlich anzogen.

Wenn auf die Zukunft der beiden die Rede kam, stellten sich wohl bei ihr Vergleiche über die ihrer Tochter gewordenen, sehr viel geringeren Aussichten ein, aber da ihr Edouard Holbert's pedantische, oft schulmeisterische, überhaupt engherzig wödende Art nichts weniger als sympathisch gewesen war, erkannte sie in der Zukunft für sich nur erhöhte Annehmlichkeiten. Karl erschien ihr überhaupt als ein Mann, der nie untergehen könnte, vielmehr noch eine bedeutende Rolle im Leben spielen werde.

Seine Verwandtschaft hatte Karl nicht aufgesucht, wohl aber die Einleitung zu einer Verbindung zwischen Eva und ihrer kräftig geförderten. Gleich von Berlin hatte er nochmals an Leonore geschrieben und sie wiederholt, in welcher Weise sie und Eva sich Campes nähern sollten. Endlich hatte er auch sogleich nach seiner Rückkehr mit Hodeln eine Zusammenkunft herbeigeführt und nach einer längeren, freimüthigen Auseinandersetzung über Anfang und Ende seiner Beziehungen zu Tessa dem Freunde erklärt, daß ihn Eva liebe.

Um dieselbe Zeit fand sich auch in den Tagesblättern die Anzeige einer Verlobung zwischen dem Grafen von der Breden und Gräfin Gunda von Katte.

Die Schließung dieses Bündnisses berührte Karl außerordentlich. Deutlicher konnte der Wechsel in den Dingen dieser Welt nicht zu Tage treten. Die Frau, der er seinen Namen zu geben einst überlegt, die um ihn fast geworben, hatte nun seinem Todfeinde die Hand gereicht. Aber wohl! Mochten sie glücklich werden! Sie wurden es sicher — sie paßten zu einander.

Als Karl am Ende der Woche Abends neben Tessa saß, sie die Zukunft besprachen, aber auch

### Zusand.

#### St. Petersburg.

Wie wir im „Figaro“ lesen, hat unser Botschafter in Paris Baron Mohrheim den französischen Minister des Auswärtigen, Herrn Hanotaux, benachrichtigt, daß die Saspi's-Base, welche der in Gott ruhende Kaiser Alexander III. zur Erinnerung an den Besuch der russischen Seelen in Frankreich für die Stadt Paris als Geschenk bestimmt hat, gegenwärtig vollendet ist. Diese Base ist aus einem ganzen Stücklaufasischen Saspi's gemeißelt und ein wunderbares Kunstwerk. Die beiden Henkel stellen Frauengestalten dar: Frankreich und Russland. Auf dem Postament aus Porphyrr ist die lakonische, aber vielsagende Aufschrift eingraviert: „Kronstadt-Toulon“. Sobald die Schiffahrt in St. Petersburg

der Vergangenheit Erwähnung geschah, kam zum ersten Mal eingehender die Rede auf die Umstände, welche den Verlust seines Vermögens herbeigeführt hatten. Sie erzählte ihm, was man über ihn Alles geredet, welche immer neue Combinationen bezüglich des künftigen Besitzers gemacht worden seien, und legte zugleich an den Tag, welch' lebhafte Verlangen sie empfnde, von ihm Näheres zu hören.

Natürlich sollst Du Alles wissen, mein liebes Mädchen! Schon drängte es mich selbst, Dir Mittheilung darüber zu machen. Was eigentlich meine sogenannte Geheimnißkramerei betrifft, so hat die einen guten Grund. Ich habe Dem, an welchen ich an jenem verhängnisvollen Abend eine so große Summe und zuletzt Horst verlor, Schwestern gelobt.

Er verließ am Tage nachher Berlin, ward auswärts sogleich aufs Krankenlager geworfen und ist erst jetzt zurückgekehrt. Ich entging durch das ihm gegebene Versprechen der fortwährenden Erörterung über einen Gegenstand, an den erinnert zu werden ich wahrlieb keine Freude fand. Die ganze Sache hat um so bedeutsamer auf mich gewirkt, als ich vor dem Spiel fast ganz ausgewichen war. Höchstens hatte ich einmal ein paar Goldstücke hingeworfen, mich aber principiell auf große Summen niemals eingelassen. Ich zog mich wieder zurück, gleichviel ob ich Glück hatte oder verlor. Aber nun höre:

Der jetzige Inhaber von Horst gehört zu meinen engsten Freunden. Es ist der bereits seit sechs Jahren vom diplomatischen Dienst zurückgetretene, hier in Berlin lebende Gesandtschaftsrath Graf Barde. Er wohnt in der Wilhelmstraße, nahe dem Palais des Prinzen Friedrich Karl und macht eins der ersten Häuser in Berlin. Ich habe namentlich in früheren Jahren — sehr viel dort verkehrt und in ihm einen der liebenswürdigsten Menschen kennen gelernt, welche die große Berliner Gesellschaft beherbergt.

(Fortsetzung folgt.)

eröffnet sein wird, soll dieses threnre Erinnerungs-Geschenk des Hochseligen Kaisers Alexanders III. in einem besonderen Dampfer von hier nach Havre gebracht werden.

In Kurzem wird beim Finanzministerium eine Commission unter Beziehung von Vertretern des finnländischen Senats zusammengetreten, um die Bestimmungen über den finnländisch-russischen Grenzverkehr einer Revision zu unterziehen. Besondere Aufmerksamkeit wird auf folgende Punkte gerichtet werden. Für das finnländische Papier, das in zahlreichen Sorten nach Russland eingeführt wird, sind für die Zollabfaltung nur 3 Kategorien festgesetzt: weißes, halbgraues und graues Papier. Diese ungenügende Classification giebt zu fortwährenden Streitigkeiten bei der Verzollung Anlaß. Guizeisen darf nur bis zu 400,000 Rbd eingeführt werden, während in Wirklichkeit das Bedürfnis nach diesem ein weit stärkeres ist und diesem Umstande jetzt auch Rechnung getragen werden soll. Weiter soll der Frage des russischen Zucker-Imports nach Finnland besondere Aufmerksamkeit gewidmet und derselbe nach Möglichkeit erleichtert werden. Bekanntlich hat das russische Finanzministerium schon im vorigen Jahr besondere Vergünstigungen für die russische Zuckerausfuhr nach Finnland geschaffen, die nun noch weiter ausgebaut werden sollen. Auch die Tarife für Leder- und Schlosserwaren sollen einer Revision unterworfen werden. Die Arbeiten der Commission werden mindestens einen Monat in Anspruch nehmen.

Zwei Selbstmorde — von Tochter und Vater — ereignen in Moskau augenblicklich nicht geringes Aufsehen. In den möblierten Zimmern „Bukarest“ in der Nähe des Bresler Bahnhofes wohnten der Edelmann Ternoliniski (48 Jahre alt) und dessen 20-jährige Tochter Olga. Letztere fand der Vater vorgestern bei der Rückkehr aus der Stadt dem Tode nahe: das Mädchen hatte sich mit Phosphor vergiftet, den es von Bündzölden abgeschabt hatte, und starb kurz nach der Unterbringung im Katharinenhospital. An demselben Tage noch wurde in der Nähe der Hospitalkirche die Leiche eines Mannes gefunden, der seinem Leben durch eine Kugel ins Herz ein Ende gemacht hatte. Die alsbald angestellte Untersuchung ergab, wie die „M. D. Big.“ berichtet, daß es der Vater der Verstorbenen gewesen. In seiner Tasche fand man einen Zettel folgenden Inhalts: „Ich sterbe über der Leiche meiner Tochter; mir bleibt weiter nichts übrig. Die Administration des Hospitals bitte ich, mich mit meiner Tochter in einem Grabe zu beerdigen. Ich bin in den Nummern „Bukarest“ abgestiegen. Das aus dem Verkauf meiner Sachen erlöste Geld bitte ich dem ersten Selbstmörder zu übergeben, der wieder ins Leben zurückgerufen wird.“ Als Veranlassung zum Selbstmord des jungen Mädchens wird hoffnungslose Liebe angegeben.

Dieser Lage überreichten die Beamten der Allerhöchst bestätigten Elektrizitäts-Gesellschaft in Petersburg anlässlich der Erhebung des Gründers der Gesellschaft, Karl Siemens, in den erblichen russischen Adelstand derselben eine Glückwunschrrede in prächtiger Ausstattung.

Der Reichsrath hat den vom Finanzministerium vorgelegten Entwurf von Maßregeln zur Unterstützung des Baues von billigen Busfuhrbahnen genehmigt.

#### Aus der russischen Presse.

Zum Bau der sibirischen Eisenbahn. Wie die „Hobocru“ berichten, sind die vorbereitenden Arbeiten zum Bau des transbaikalischen Theils der sibirischen Bahn soeben beendet. Bekanntlich nimmt die transbaikalische Linie ihren Anfang bei Irkutsk, umgeht daraus den Süden des Baikal-Sees und wendet sich dann über Werchneudinsk und Tschita nach Nerchinsk und Stretinsk bis zur Station Pokrovskaja am Amur — in einer Ausdehnung von ca. 1,500 Werst.

Nach den in den Jahren 1887 und 1888 vom Ingenieur Wjasemski ausgeführten Untersuchungen, hätte man geplant, die Linie von Werchneudinsk längs dem Flusse Uda zu führen, spätere, vom Ingenieur Adrianow ausgeführte Forschungen hätten es vortheilhaft erscheinen lassen, der fraglichen Linie eine mehr südliche Richtung zu geben und zwar von Werchneudinsk über Petrowski-Sawod nach Tschita.

Die „Hobocru“ sind der Überzeugung, daß jedem Kenner der lokalen Verhältnisse die Vorzüge der leichten südlichen Linie unbedingt einleuchten müßten, denn von vielem Anderen abgesehen, wären bei dem Bau der ursprünglich projektierten nördlichen Linie große Terraingewaltigkeiten zu überwinden, da sich das zu durchquerende Gebiet bis auf 3,000 Fuß über dem Meeresspiegel erhebe. Auf einer solchen Höhe sei natürlich der Anbau von Cerealien undenkbar und nur in der Umgegend des Dorfes Belschew und im Rayon des Schakchi-Sees könne Getreide unter einigermaßen günstigen Bedingungen kultiviert werden.

Infolge der angeführten natürlichen und klimatischen Ursachen befindet sich der Haupttrajoyon des kultivierbaren Landes mehr südlich und auch die Bevölkerung sei hier am dichtesten. Hier, an den Ufern der Flüsse Disda, Tschika, Chilla und Uda, befinden sich auch die reichsten Lager von Salz, Soda, Schwefel, Kupfer, Eisen, Blei, Zinn, Silber und Gold, so daß sich der Bevölkerung dieses von der Natur so reich gesegneten Gebietes für die Zukunft so stand und Reichthum prognostizieren läßt. Es sei historisch bemerkt, daß der Bau einer Eisenbahn nur dann natürlich und gerechtfertigt ist, wenn ein Aufschwung und eine Entwicklung des von ihr durchquerten Gebietes vorauszusehen ist. Ein flüchtiger Blick auf den historischen Gang der Besiedlung des betreffenden Gebietes und auf den Wohlstand seiner Bevölkerung genüge, um zu der Überzeugung zu gelangen, daß nur eine Schienenleitung längs der Flüssen Chilla und Tschika den örtlichen Bedürfnissen genügen würde. Es unterliege daher keinem Zweifel, daß das Ministerium der Kommunikationen seine Aufmerksamkeit diesen Faktoren zuwenden und die strittige Frage in dem hier vorgeschlagenen Sinne entscheiden werde.

Es erscheint uns nothwendig, die Aufmerksamkeit auf eine andere Frage zu lenken: ohne dem Umstande eine besondere Bedeutung beizumessen, daß die im Jahre 1893 und 1894 ausgeführten Untersuchungen die Vorzüge einer mehr südlichen Richtung der Bahn an den Tag legten, muß hervorgehoben werden, daß von diesen technischen und natürlichen Bedingungen die ganze Zukunft der sibirischen Bahn abhängt. Nach unserer festen Überzeugung soll die sibirische Bahn vor allen Dingen den Charakter eines Transitsweges erhalten und darum erscheint jeder Faktor, der die Beförderungsfähigkeit einer Bahn schwächen könnte, als ein Hemmschuh einer regelmäßigen und schnellen Beförderung von Gütern und Passagieren.“

Eine nicht genügende Berücksichtigung aller einschlägigen Gründe würde eine ewige Schuld involviren, würde die Rentabilität der ganzen Bahn in Frage stellen und für unabsehbare Zeit schwer auf unseren Finanzen lasten.

(St. Pet. Itg.)

#### Tageschronik.

Am vergangenen Dienstag sind auf dem Marktplatz neben der neuen katholischen Kirche bei Besichtigung der zum Verkauf gebrachten Lebensmittel, seitens der Beamten des dritten Polizeireviers über 50 Rbd verdorbener Fische konfisziert worden. Wenn wir bedenken, daß bei einem Durchschnittsconsum von 2 Pfund pro Person also circa 1000 Personen vor einer sicheren Erkrankung, die nach Genüß eines für die Gesundheit so gefährlichen Nahrungsmittels unausbleiblich ist, bewahrt blieben, so werden wir die sanitätspolizeilichen Maßregeln nur mit Dank begrüßen. Die konfisierten Fische wurden behördlicherseits mit Naphta begossen, vergraben, und die gewissenlohen Fischhändler zur gerichtlichen Verantwortung gezogen.

**Gerichtliches. Friedensrichter.**

Plenum:

1. dem Restaurateur Kaminski in Eask wurde am 20. Dezember v. J. auf dem Marktdorfselfst ein Hundertrubelschein aus der Tasche gestohlen und der Dieb in der Person eines gewissen Koch Lyswa ermittelt. Derselbe ward vom Friedensrichter in Eask zu 9 Monaten Gefängnis verurtheilt und blieb die von ihm eingelegte Appellation ohne Erfolg;

2. dem Pferdehändler Judel Kaz in Widawa wurden am 4. Januar d. J. 3 Pferde im Werthe von 200 Rbd. gestohlen und gelang es einen Monat später, bei dem Bewohner des Dorfes Nembielinow, Josef Gorzella eines der Thiere aufzufinden. G. wurde in Folge dessen von dem Gemeindegericht zu 1 Jahr 6 Monaten Gefängnis verurtheilt und dieses Urtheil vom Plenum bestätigt;

3. der Tageearbeiter Piotr Wydrzyna wurde am 29. November v. J. von dem Waldausfeher Jaworski im Kielower Walde beim Holzdiebstahl ergriffen und vom Gemeindegericht in Rzgow zu 3 Monaten Gefängnis verurtheilt. Das Plenum ermäßigte die Strafe um zwei Monate.

**Zur Arbeitersfrage.** In der Kaiserlich Russischen Technischen Gesellschaft ist eine aus je einem Gliede jeder Sektion dieser Gesellschaft bestehende Kommission zusammengetreten, welche über die Normirung des Arbeitstages in den Fabriken verhandeln wird.

Die russische Gartenbau-Gesellschaft hat den „Hob. Bp.“ zufolge den Besluß gefaßt, um Erhöhung des Importzolls auf Blumen zu petitionieren.

Unserer Detektivpolizei ist es abermals gelungen, einen Verbrecher Namens Theodor Wiegowski, welcher zu einem Jahr und acht Monaten Arrestantenstrafe verurtheilt und aus dem

Gefängnis entsprungen war, zu verhaften und hinter Schloß und Riegel zu bringen.

Wie uns von unterrichteter Seite mitgetheilt wird, ist die Nachfrage nach Billets zu der heute Abend im Thalia-Theater stattfindenden Vorstellung zum Besten der Talmud-Thora bisher eine sehr rege gewesen, sodaß Aussicht auf ein gefülltes Haus vorhanden ist. Für Diejenigen, welche noch keine Billets erworbene haben, diene zur Nachricht, daß solche heute von 11 — 1 Uhr und Nachmittags von 4 Uhr ab an der Theaterkasse zu haben sind. — Mit Rücksicht auf das ungemein reichhaltige Programm steht übrigens zu wünschen, daß das Publikum sich pünktlich um 8 Uhr einfindet.

**Das Lodzer Kreis-Amt.** welches sich bekanntlich gegenwärtig im Hause Semenow an der Wochodinastraße befindet, wird am 1. Juli d. J. in das neben dem Knaben-Gymnasium neu erbaute Haus des Herrn Adolf Rausch, Nikolaistraße Nr. 50 verlegt.

**Zwei plötzliche Todesfälle.** Im benachbarten Dorfe Neu-Röckle sind am Donnerstag Morgen zwei Personen und zwar der 49 Jahre alte Josef Szyszorek und die neunzehn Jahre alte Frau Agneszka Nowinska plötzlich verstorben. Die ärztliche Untersuchung hat festgestellt, daß in beiden Fällen Herzschlag die Todesursache gewesen ist.

Bei dem Friedensrichter des Lodzer vierten Bezirks sind bis jetzt nicht weniger denn 264 Emissionsklagen eingegangen, welche sämmtlich in wenigen Tagen erledigt sein müssen.

**Kleine Diebstähle.** Dem im Hause Dzienlastraße Nr. 29 wohnhaften Ch. Kutzen wurde vom Hause des Schweizerlaes in der Egelmannstraße eine kleine Stickmaschine im Werthe von 60 Rbd. gestohlen.

Ferner stahl ein gewisser F. G. seinem Stellkollegen Karl Ernst, mit dem er zusammen im Hause Wulcanstraße Nr. 43 wohnt, aus einem unveröffentlichten Koffer den Betrag von 7 Rbd.

Herr Alois Balle vergrößert seine in Karolens belegene Siegelei um einen neuen Ringoson und ist mit dem Bau derselben bereits begonnen worden.

**Aus Fabianice.** Der Wiederaufbau der vor einiger Zeit abgebrannten Sänger'schen Papierfabrik hat bereits begonnen. — Die Firma Krusche & Ender wird außer einer Spinnerei im Laufe des Sommers auch eine neue Weberei erbauen und nach Fertigstellung derselben das alte Gebäude niederreißen lassen. — In der Nähe unserer Stadt werden in nächster Zeit zwei neue Ziegeleien erbaut. Die Erzeugnisse der bereits bestehenden Ziegeleien sind schon jetzt für den ganzen Sommer verbraucht.

**Im Lodzer Kreise** gelangen folgende Immobilien zum Verkaufe:

1) Am 27. März (8. April) d. J. das in Konstantynow belegene, den Erben des Stanislaw Jakubowski und Josef Mroczkowski gehörende Immobilium, durch das Gemeinde-Gericht des 6. Bezirks im Theilungsweg;

2) am 29. März (10. April) im Bzirker Gemeinde-Gericht das Immobilium des verstorbenen Anton Hauff, im Theilungsweg;

3) am 30. März (11. April) im Rzgower Gemeinde-Gericht das den Cheleuten Franz und Marianna Sniady, Karl Brakauer, Josef Giechowski und Stanislaw Budniat gehörende Immobilium.

**Der Präses des Friedensrichter-Plenums des 3. Petrikauer Bezirks** macht bekannt, daß dem bisherigen Privat-Vertheidiger des Kaiserlichen Friedensrichter-Plenums Waclaw Bartoszewski gestattet wurde, im Bereich des ersterwähnten Bezirks gerichtliche Sachen zur Führung zu übernehmen.

Über den Zusammenhang von Influenza (Grippe) und Witterung hat ein amerikanischer Meteorologe Ermittlungen angestellt, aus denen sich ergibt, daß das wichtigste meteorologische Element die Feuchtigkeit ist. Je höher die ansteigt, desto stärker vermehren sich die Todesfälle an der Grippe. Besonders schlimm ist es, wenn die Feuchtigkeit ihren Höhepunkt erreicht und ein plötzlicher Temperaturabfall erfolgt. Bei kaltem Wetter, aber geringer Feuchtigkeit ist die Zahl der Todesfälle erheblich geringer.

Wie wir dem „Her. Justor“ entnehmen, hat das Ministerium der Kommunikationen auf Grund ärztlicher Gutachten die Frage aufgeworfen, ob nicht die Segeltuch-Überzüge der Möbel in den Personenwagen und den Wartesäulen der Stationen, die in der Cholerazeit eingeführt wurden und sich so gut bewährt haben, überhaupt beizubehalten seien, um die Verbreitung ansteckender Krankheiten zu verhindern.

**Telegramme.**

Petersburg, 28. März. Die heute früh erschienene Nummer des russischen Bulletin für finanzielle Statistik und Gesetzgebung enthält eine eingehende Zurückweisung aller Behauptungen und Unterstellungen des von Cyon herausgegebenen Buches.

Petersburg, 27. März. Die Russische Telegraphenagentur erfährt aus guter Quelle, Li-Hung-Tschang sei ermächtigt worden, außer einer Kriegsentschädigung, die durch die provisorische Occupation der Gebiete garantiert werden soll, wo die japanischen Truppen sich gegenwärtig befinden, die Abtreten der Liu-tschu-Inseln mit der Gruppe der Madjigo-Sets, der Batan- und der Babuyana-Inseln sowie Tsowan's anzubieten. Li-Hung-Tschang hat ferner Anweisung, sich auf jeden Fall der Abtreten der Halbinsel Kiautschou zu widerlegen und höchstens zuzustehen, daß diese Halbinsel zu einem Pufferstaat zwischen dem unabhängigen zu erhaltenden Korea und China gemacht werde, aber mit der Bedingung, daß dieser Pufferstaat unter den Schutz der interessirten europäischen Mächte gestellt würde.

Berlin, 27. März. Der Ehrenpallasch, der dem Fürsten Bismarck vom Kaiser überbracht wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt.

Schon im Monat Januar wurde, wie der Cons. erfährt, vom Kaiser der Auftrag zur Herstellung dieses Ehrensäbels ertheilt. Der Korb ist vollständig von Gold. Auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Bildnis des Monarchen, umgeben von Brillanten und Edelsteinen; die Ringe der vernickelten Degenscheide sind von Gold.

Die Klinge zeigt auf der einen Seite die Widmung „dem Fürsten Bismarck, Herzog von Lauenburg, zum vollendeten 80. Lebensjahre.“ Ferner ist auf dieser Seite der Klinge das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen unter Hinzufügung des Wappens von Elsaß-Lothringen angebracht.

Auf der anderen Seite der Klinge befindet sich das Wappen des Fürsten Bismarck und der Auspruch „Wir Deutschen fürchten Gott, sonst nichts in der Welt.“ Auf dem goldenen Korb des Säbels ist noch das in Gold geriefene Bismarck'sche Wappen angebracht. Der Pallasch ruht in einem Lederkasten, der eine entsprechende Widmung und das eingestanzte Bismarck'sche Wappen trägt.

Berlin, 27. März. Die Ansprache, welche der Kaiser bei der Parade in Friedrichsruh zu Ehren des Fürsten Bismarck unter gleichzeitiger Überereichung des Pallasch hielt, hatte nach weiteren Mitteilungen folgenden Wortlaut:

„Euer Durchlaucht! Unser ganzes Vaterland rüstet sich zu der Feier Ihres Geburtstages. Der heutige Tag gehört der Armee. Dieselbe ist zuerst zu berufen, ihren Kameraden, den alten Offizier zu feiern, dessen Wirklichkeit es vorbehalten war, ihr die Möglichkeit zu gewähren, die gewaltigen Thaten auszuführen, die in der Krönung des wiedererstandenen Vaterlandes ihrem Lohn fanden. Die Krieger, die hier versammelt stehen, ist ein Symbol des ganzen Heeres, vor Allem jenes Regiments, welches die Ehre hat, Euer Durchlaucht als seinen Chef zu nennen: jenes Feldzeichen, ein Denkmal des brandenburgischen, des preußischen Ruhmes, aus der Zeit des großen Kurfürsten herstammend, geweiht durch das Blut von Mars la Tour. Euer Durchlaucht wollen im Geiste hinter dieser Schaar den gesammten Kampfgerüsten Heerbann aller germanischen Stämme sehen, die den heutigen Tag mitfeiern.“

Im Anblick dieser Schaar komme ich nun, meine Gabe Euer Durchlaucht zu überreichen. Ich konnte kein besseres Geschenk finden, als ein Schwert, diese vornehmste Waffe des Germanen, ein Symbol jenes Instruments, welches Eure Durchlaucht mit meinem hochseligen Herrn Großvater haben schmieden, schärfen und auch führen helfen, das Symbol jener großen gewaltigen Epoche, deren Kett Blut und Eisen war, dasjenige Mittel, welches nie versagt und in der Hand von Königen und Fürsten, wenn es noththut, auch nach innen dem Vaterland den Zusammenhalt bewahren wird, der es einst noch außen hin zur Einigkeit geführt hat. Wollen Euer Durchlaucht in dem hier eingravierten Zeichen des Wappens von Elsaß-Lothringen und des eigenen erkennen und fühlen die ganze Geschichte, die vor 25 Jahren ihren Abschluß fand.“

Wir aber, Kameraden, rufen: „Seine Durchlaucht, der Fürst von Bismarck, Herzog von Lauenburg, Hurrah! Hurrah! Hurrah!“

Fürst Bismarck antwortete hierauf:

„Euer Majestät wollen gestatten, Ihnen meinen unterthänigsten Dank zu führen zu legen. Meine militärische Stellung Euerer Majestät gegenüber gestattet es mir nicht, Euerer Majestät meine Gefühle weiter auszusprechen. Ich danke Euerer Majestät.“

Friedrichsruh, 27. März. Das Dinner umfaßte dreißig Gedekte. Bei der Tafel brachte der Kaiser auf den Fürsten Bismarck den folgenden Toast aus, welcher von einundzwanzig Salutschüssen begleitet wurde:

Für das Frühjahr empfiehlt LUDWIK KRYKUS, Lodz, Petrikauerstr., neben Scheibler's Neubau:

Die modernsten

KLEIDERSTOFFE

in  
unüberbetrif.  
lichster Auswahl,  
von den billigsten bis  
zu den höchsten Qualitäten.

Schwarze Woll-Stoffe  
Leppiche, Läufer, Vorhänge, abge-  
polste Portiere, Möbelstoffe, Bett-  
u. Tischdecken in großer Auswahl vorrätig.

Billigste Preise.

## In sechs Zügen matt.

Eine Schachgeschichte.

"Sie wollen doch nicht etwa sagen, lieber Doctor, daß Sie unter Ihren Patienten das Schachspiel eingeführt haben?"

"Ja wohl. Und warum nicht? Einige dieser Bedauernswertlichen sind, trotzdem sie an verschiedenen Arten des Wahnsinns leiden, im Stande, gewisse geistige Arbeiten genau so zu verrichten wie ein geistig Gesunder."

"Aber sie können doch sicherlich nicht ein wohlüberlegtes und regelrecht durchgeführtes Spiel spielen?"

"Ja ja! Ich selbst bin im Schach wiederholt von einem meiner Kranken geschlagen worden. Zu Seiten spielen sie allerdings wie Irrsinnige; aber selbst dann ist Methode in ihrem Wahnsinn. Gerade jetzt habe ich unter meinen Patienten einen Mann, der durch fortwährendes Schachspiel seinen Verstand verloren hat. Wir gestatten ihm nicht einmal den Anblick eines Schachbrettes, da er durch Alles, was ihn an das Schachspiel erinnern könnte, in einem Zustand von Ratlosigkeit. Er sieht oft stundenlang einem imaginären Gegner gegenüber, und er endet sein Phantasiispiel regelmäßig mit dem Ausrufe: 'In sechs Zügen matt!' Er sagt dann immer jeden einzelnen der sechs Züge an, und wenn er in seiner Einbildung den letzten Zug gemacht hat, so wird er darunter rastend, daß wir genötigt sind, ihn in die Isolzelle einzusperren. Er war einer der besten Schachspieler, ich fürchte aber, daß er niemals wieder in den Vollbesitz seiner geistigen Fähigkeiten gelangen wird."

Dieses Gespräch fand zwischen mir und dem berühmten Irrenarzt Dr. P. statt, dessen Privat-Heilanstalt sich weit und breit eines ausgezeichneten Rufes erfreute. Ich befand mich seit einigen Tagen bei dem Doctor zu Gast, und wir hatten den Abend beim Schachspiel verbracht.

Bald nach der hier erwähnten Conversation zog sich der Doctor zurück und ich blieb allein, um einige Briefe zu schreiben, die ich mit der ersten Post des nächsten Morgens zu expedieren wünschte. Ich hatte noch nicht lange geschrieben, als die Thür sich öffnete undemand eintrat. Ich blickte auf, in der Erwartung, den Doctor zu sehen, zu meinem großen Erstaunen stand aber ein völlig Fremder vor mir.

Gewiß einer der Assistenz-Arzte, die ich noch nicht kenne, dachte ich.

Ich wartete einen Moment auf die Ansprache meines Besuchers. Er aber stand unbeweglich da, fixierte mich durchdringend und verharrete in Schweigen.

"Was wünschen Sie, mein Herr?" fragte ich endlich, die unbehagliche Stille unterbrechend. "Ich finde es ein wenig sonderbar..."

"Spielen Sie Schach?" unterbrach mich der Fremde, mich fortwährend starr fixierend.

Wie ein Blitz schoß es mir durch das Hirn — kein Zweifel, der Mann, der vor mir stand, war ein Wahnsinniger!

Ohne die Augen von mir zu wenden, ging er zum Kamin und nahm von demselben den Revolver, den der Doctor für den Fall der Gefahr immer zur Hand hatte. Ich wußte, daß der Revolver geladen war.

Mein unwillkommener Guest hatte mich unstreitig in seiner Gewalt. Ich konnte nichts Besseres thun, als auf sein Vorhaben, welches ich bereits ahnte, eingehen.

## Löwenfeld.

Erzählung

von

F. Arnefeldt.

(7. Fortsetzung.)

Madame Delpit wiederholte ihm die Mittheilungen der beiden Herren, wiewohl sie sehr genau wußte, daß ihm davon auch nicht das geringste entgangen sei, und knüpfte daran die Aufforderung: "Wir wollen demnächst nach Bärwalde fahren und dort Besuch machen."

"Wie Du meinst, Mama," antwortete der gehörige Sohn, "wird man uns dort aber auch gern sehen?" saß er hinzu und blickte dabei fast ängstlich fragend vom Pfarrer auf den Justizrath. Der letztere konnte sich trotz der Weinlaune, die ihn alles in rosiger Beleuchtung sehen ließ, doch nicht der süssen Verwunderung enthalten, wie schnell der Zorn des Freiherrn und seiner Mutter gegen die vermeintlich unrechtmäßigen Erben verslofen sei; Pfarrer Hilbrich versicherte aber:

"O gewiß, gewiß; Rhadens sind ja Ihre nächsten Gutsnachbarn, und überdies sind sie — er hatte sagen wollen 'Ihre Verwandten,' besann sich aber noch rechtzeitig, daß dieser Ausdruck doch wohl nicht recht am Platz sein dürfte, und schloß den Satz mit den Worten: 'Sehr liebenswürdige Leute.'

"Unser erster Besuch gilt natürlich Ihrer Kirche, mein verehrter Herr Pfarrer, sagte Madame Delpit salbungsvoll, "und ich muß auch vor allen Dingen die Bekanntschaft Ihrer Frau Gemahlin machen."

"Darf ich Sie Ihnen bringen? fragte der gute Mann tief gerührt.

"Sie würden mich dadurch aufrichtig erfreuen," versicherte sie; "ich möchte Sie bitten, mich, so weit ich es vermöge, teilnehmen zu lassen an der Fürsorge für die Gutsangehörigen meines Sohnes, ich will versuchen, hier die Stelle der

"Spielen Sie Schach?" wiederholte der Wahnsinnige.

"Ja," erwiderte ich in der zuvorkommendsten Weise. "Wünschen Sie eine Partie zu machen?"

Ohne ein Wort zu sprechen, nahm er mir gegenüber Platz, den Revolver vorsichtig auf seinen Schoß legend.

Nochdem die Figuren aufgestellt waren, sah er mich mit teuflischem Gesichtsausdruck an und sagte:

"Sie spielen um Ihr Leben. Wenn ich gewinne, so schieße ich Sie auf der Stelle nieder; verliere ich, so töde ich mich selbst." Und er untersuchte dabei den Revolver, um sich zu überzeugen, daß er geladen sei.

Die Lefer können sich vorstellen, wie mir zu Muthe war, als ich dieses Ultimatum vernahm. Ohne mich zu fragen, wählte der Wahnsinnige die weißen Figuren und machte den ersten Zug. Es war nichts besonderes Bemerkenswerthes oder Phantastisches an diesem Größungszug. Ich versuchte es, meine Selbstbeherrschung nicht zu verlieren, als ich aber die erste Figur ergriff, zitterte meine Hand und es war mir, als ob mein Kopf glühe.

Ich entdeckte bald, daß mein Gegner ganz genau wußte, was er that, und daß, welcher Art immer seine Verrücktheit sein möge, dieselbe ihn nicht daran hinderte, das Spiel correct und geschickt zu spielen. Er forcirte rasch die Ausweichselung einiger Figuren zu seinem Vortheile und unternahm einen heftigen Angriff auf meinen König. Meine Position, so schien es mir, war leicht und einfach zu vertheidigen, ich war aber schon dermaßen aufgereggt, daß ich mich unfähig fühlte, auch nur die einfachste Combination zu analysiren.

Plötzlich zischte mein Gegner durch die Zähne:

"In sechs Zügen matt!"

"Großer Gott! Dies also war der Mann, von welchem der Doctor gesprochen hatte! Ein kalter Schauer durchlief meinen Körper. Diese fürchterlichen Worte: 'In sechs Zügen matt!'

Klangen mir wie das Geläute einer Todtenglocke in das Ohr. Was soll das bedeuten? fragte ich mich. Sieht dieser Wahnsinnige, daß er mich in sechs Zügen Schach matt machen kann, mag ich auf dem Brett was immer dagegen unternommen. Oder hat er nur seine freie Idee zum Ausdruck gebracht?

Ich versuchte es, mich zu beruhigen, um meine Stellung auf dem Schachbrett zu untersuchen. So weit ich den Stand des Spieles beurtheilen konnte, war es unmöglich, mich in sechs Zügen matt zu machen, und obwohl mein Gegner einige Vortheile errungen hatte, schien mir das Spiel doch ziemlich gleich zu stehen.

Nachdem der Irre die Worte "In sechs Zügen matt" ausgestoßen hatte, lehnte er sich in seinen Stuhl zurück und begann in kurzen, stoßweisen Absätzen zu lachen, so daß mir förmlich das Blut in den Adern erstarb. Dann beugte er sich wieder vor und erhob langsam seine Königin. "Eins!" rief er, als er die Figur mit einer Heftigkeit, welche den ganzen Tisch erzittern machte, auf das Schachbrett niederstieß. Durch diesen Zug entblößte er eine Figur, die ich sofort nahm, in der Meinung, er habe einen Fehler gemacht, der mir die Möglichkeit bieten werde, das Spiel zu gewinnen.

"Zwei!" sagte mein Gegner, ohne einen Moment des Zögerns, als er einen meiner Springer durch seinen eigenen ersetzte. Ich erwiderte den Zug und nahm den weißen Springer. Im nächsten Augenblicke bemerkte ich, daß ich in eine

Schloßfrau zu vertreten, bis er, "fügte sie ganz leise hinzu, "meinen Herzgewünsch erfüllt und diesem Hause eine würdige Herrin gegeben hat."

"Die Stelle ist sehr würdig ausgefüllt," antwortete der Pfarrer, und es war dies keine Höflichkeitssprache. Je mehr sich der gute Mann bewußt war, daß er mit Vorurtheilen sich der Dame genahm, um so bereitwilliger war er jetzt, sie ihr im stillen abzubitten.

Während man den nach dem Spargel aufgetragenen Stehren und den süßen Nachtisch verzehrte, und der Champagner in den Kelchläfern perlte, ward die Unterhaltung allgemeiner. Der Justizrath fand Gelegenheit, im Gesprächston mancherlei Mittheilungen zu machen, von denen der Freiherr einige Stunden vorher nichts hatte hören wollen, und der Pfarrer brachte eine ganze Anzahl von Wünschen vor, die ihm auf dem Herzen gelegen hatten.

"Könnte ich nur alles, was noth thut, plötzlich hervorzaubern, mein lieber Herr Pfarrer," sagte der Freiherr, nachdem seine Mutter die Tafel aufgehoben und sich für kurze Zeit zurückzogen hatte, während die Herren bei Kaffee und Cigarren zusammen saßen, "aber es wird langsam gehen. Ich bin ein armer Mann; fragen Sie nur diesen Herrn, der kann es Ihnen sagen."

"Gile mit Weile," lächelte der Pfarrer, und Holleben fügte hinzu: "Nur Muth, Herr von Löwenfeld, Sie haben den guten Willen, und wo ein Wille ist, da ist ein Weg."

Später machte die wieder vollzählige Gesellschaft einen Gang durch den Garten.

Der Freiherr und seine Mutter wetteiferten in freudigen und entzückten Ausrufen über alles, was sie sahen, richteten eine Menge Fragen an den alten Göttner, die dieser mit verlegenem Achselzucken anhörte und, erst nachdem sie ihm der Justizrath übersetzt, nicht ohne eine gewisse Scheu beantwortete, und verweilten lange bei den Spargelbeeten, die ihr besonderes Interesse erregt hatten. Der Freiherr erüchtete hierauf den Pfarrer, der sich verabschieden wollte, noch einmal mit in das Schloß zu kommen.

Schlinge gefallen war. Nun war es klar, daß ich in vier Zügen matt sein müsse, und dieser Wahnsinnige hatte ohne Zweifel Alles vorhergesehen, als er zischte: "In sechs Zügen matt!"

"Drei!" rief er, mit der weißen Königin meinem König Schach gebend. Große Schweißperlen standen mir auf der Stirn... Ich hatte das Spiel verloren. Mühsam nach Fassung ringend, schob ich meinen König auf das einzige mögliche Quadrat.

"Vier — Schach!" brüllte der Irre, indem er mit seiner Königin den nächsten Zug that. Meine Position war nun eine verzweifelte. Ich konnte das Spiel nur dadurch verlängern, daß ich mit meinem Thurm dazwischen trat, als ich aber die Figur verschob, sah ich, wie mein Gegner den Revolver erhob.

"Fünf — Schach!" brüllte der Irre, indem er mit seiner Königin den nächsten Zug that. Meine Position war nun eine verzweifelte. Ich konnte das Spiel nur dadurch verlängern, daß ich mit meinem Thurm dazwischen trat, als ich aber die Figur verschob, sah ich, wie mein Gegner den Revolver erhob.

"Sechs — matt!" kreischte der Wahnsinnige... ich sah, wie er den Revolver gegen meine Stirn richtete. Im nächsten Momente erklang ein Knall und ich fiel bewußtlos zu Boden.

"Wie fühlen Sie sich?"

"Ich öffnete die Augen und erblickte Doctor P., der sich über mich beugte.

"Sind Sie es, Doctor?" murmelte ich. "Bin ich wirklich noch am Leben? Ich dachte, ich sei tot."

"Sie sind nicht nur am Leben, sondern auch unverletzt," war die Antwort. Und dann erzählte mir der Doctor, daß er in demselben Momente, als der Irre den Revolver erhob, um ihn gegen mich loszubringen, leise eingetreten war, gerade zur rechten Zeit, um durch einen Schlag auf des Wahnsinnigen Arm der Waffe eine andere Richtung zu geben, so daß die Kugel in den Plafond ging. Ich war durch den Schreck ohnmächtig geworden, und meinen Gegner hatten die dem Doctor folgenden Wärter überwältigt und unbeschädigt gemacht.

Es stellte sich nun heraus, daß durch irgend eine Nachlässigkeit die Verbindungslücke zwischen der Wohnung des Doctors und den Krankenräumen offen gelassen worden war, und der Wahnsinnige hatte sich unbemerkt in mein Zimmer geschlichen. Aber seine Abwesenheit war bald bemerkt worden, der Doctor und die Wärter waren auf die Suche gegangen und, durch die lauten Rufe in meinem Zimmer aufmerksam gemacht, im Momente der höchsten Gefahr in dasselbe gedrungen, um mein Leben zu retten.

Seither habe ich die Anstalt des Doctor P. nicht mehr besucht, und bis zum heutigen Tage sehe ich mich niemals zu einer Schachpartie nieder, ohne daß die Erinnerung an jene entsetzliche Scene im Narrenhause vor meinem geistigen Auge aufsteigt.

## Engel auf Erdem.

Irgend Jemand hat einmal gesagt, Kinder seien die Engel Gottes auf Erdem. Das Wort ist nicht ganz unberechtigt. Es gibt kaum etwas Herzergenuendes, als ein Kind. Aus seinen Augen

"Ich möchte doch den ersten Tag, den ich in meinem Eigentum zubringe, nicht scheiden lassen, ohne es wenigstens einmal durchzutragen zu haben, und wie könnte ich das besser als in Ihrem Geiste," sagte er.

Die nach dem Garten gehenden Zimmer lagen noch in der warmen, goldigen Beleuchtung der Abendsonne, in den Gemächern nach dem Hofe war schon Schatten, wenn auch noch keine Dämmerung, und alle machten trotz der Einfachheit ihrer Einrichtung oder vielleicht wegen derselben einen anheimelnden Eindruck.

Wer vor wenigen Stunden des Zwiegespräch zwischen Mutter und Sohn belauscht hätte, der würde doch erstaunt gewesen sein, beide von allem, was sie nun sahen, so hoch befriedigt zu sehen und aus dem Mund der Dame das offene Kenntnis zu hören, wie sehr sie ihr Geschick preise, nach manchen Stürmen des Lebens in diesen Hafen eingelaufen zu sein.

"Sie gedenken also, immer hier zu bleiben?" fragte der Pfarrer.

"Ich hoffe es," versetzte sie mit einem tiefen Seufzer. "Auch wenn mein Sohn, was ich so sehr wünsche, sich aus den Töchtern des Landes eine Gattin erwählt, wird sich doch wohl ein Plätzchen finden, wo ich meine Tage beschließen kann. Wie wunderbar sind Gottes Fügungen, wer hätte denken können, daß mein Sohn je hier Herr sein, daß ich an seiner Hand dieses Schloss betreten, diese Bilder, von denen mein Sohn mir so oft erzählt, mit eigenen Augen schauen würde."

Sie deutete bei diesen Worten nach den an den Wänden hängenden Portraits, denn man hatte den Raum betreten, welcher der Ahnensaal genannt ward, obwohl er diesen stolzen Namen auch nicht verdiente. Bei weitem nicht alle Glieder der Familie von Löwenfeld hingen hier zusammen, auch von den beiden lebenden Freiherren waren keine Bildnisse vorhanden; alle hier Dargestellten hatten aber blonde Haare, helle Augen und sonst noch gemeinsame Familiengüte, von denen bei dem jetzt lebenden, davor stehenden Ab-

schient der Himmel zu lachen, seine harmlose Fröhlichkeit erinnert an die Unschuld der ersten Menschen im Paradies, aber — aber die Mutter hat auch eine Lehrseite, und diese ist nicht schön.

Man braucht keine Kinderfeinde zu sein, um mitunter zu finden, daß die süßen Kleinen alles Andere eher als Engel sind.

Meine Tante Marianne ist eine reizende Frau. Klug, geistreich und liebenswürdig, versteht sie die langweiligste Gesellschaft interessant zu machen. Ihr Heim ist das behaglichste von der Welt. Wenn ihre Freunde dennoch zögern, ihre Schwelle zu überschreiten, so geschieht es einzig wegen der Kinder.

Tante Marianne's Kinder sind einfach entzücklich. Nicht als ob sie besonders ungezogen wären, im Gegenteil, aber die Art und Weise, wie ihre Frau Mama sie stets in den Mittelpunkt der allgemeinen Aufmerksamkeit stellt, macht sie geradezu zu einer Plage.

Es ist Kaffeesellschaft bei Tante Marianne. Die Gäste sitzen um die festlich arrangierte Tafel. Die Unterhaltung ist in vollem Gange, kein Kaffeklatsch, sondern eine wirkliche Unterhaltung. Die geistreiche Frau Professor N. plaudert über die letzte Novität im Leistungsrater. Da erklingt draußen Kindergeschrei.

Tante Marianne fährt wie der Blitz empor und stürmt hinaus. Die so jäh unterbrochenen Damen stecken die Köpfe zusammen und horchen gespannt, ob Baby etwa gefallen ist oder Hänschen sich gestoßen hat. Hoffentlich doch kein Unglück.

Nein, kein Unglück. Tante Marianne ist schon wieder da. Baby, rund und rosig, sitzt auf ihrem Arm, Hänschen tappt munter nebenher. Die Mama strahlt vor Glück und Mutterfreude: "Sie wollten nur zu uns hereinkommen — die Damen erlauben doch?" und die Damen haben natürlich nichts einzuwenden, gar nichts.

Vergessen ist die Unterhaltung von vorhin, beiseite gestellt Kunst und Wissenschaft, die Kinder stehen im Vordergrund des Interesses. Hänschen muß seine Dienst machen. Baby wandert von Arm zu Arm. Eine junge Frau macht die Bemerkung, daß das Kind etwas blaß aussieht, was Frau Marianne zu einer langen und langweiligen Krankheitsgeschichte veranlaßt.

Er hatte sich den Magen verdorben, der arme Kleine hat ungeheuer viel aushalten müssen und beinahe acht Tage im Bett gelegen. Dreimal täglich war der Doktor gekommen. Während die Damen sich in bedauernden Achts und Os ergehen hat Hänschen sich anderweitige Beschäftigung gesucht. Neben dem schon etwas altjungfräulichen Fräulein Auguste stand, betrachtet er das selbe angelegentlich. Die Dame giebt ihm augenscheinlich zu denken: endlich zupft er sie am Karmel: "Du, wie alt bist Du eigentlich?"

Fräulein Auguste wird feuerrot und thut, als hätte sie die Frage nicht gehört, allein Hänschen bleibt standhaft und zupft bestiger. "Da, wie alt Du bist? Nicht wahr, Du bist schon sehr alt?"

Die anderen Damen werden aufmerksam, beginnen zu lächeln. Fräulein Auguste zittert am ganzen Körper; trotzdem versucht sie sich aus der Verlegenheit zu ziehen: "Weshalb denkt Du das, Hänschen?"

"Weil Du fast gar keine Zähne hast. Mama hat gesagt, alle alten Leute verlieren die Zähne."

Ein peinliches Schweigen folgt diesen Worten. Die Damen sehen verlegen auf den Tisch,

kümpling auch nicht die leiseste Spur zu entdecken war.

Owwohl niemand eine dahin gehende Neuheit mache, schien sich die Wahrnehmung doch allen Beobauenden gleichzeitig aufzudrängen und den Freiherrn unangenehm zu berühren. Er ward stiller, als er bisher gewesen war, und hielt sich nur kurze Zeit bei der Betrachtung der Bildersammlung auf; die anderen folgten seinem Beispiel, und bald darauf empfahl sich der Pfarrer. Der Justizrath begleitete ihn noch ein Stück Weges.

Beide gingen eine Strecke schwiegend neben einander her, jeder innerlich mit den Eindrücken des Tages beschäftigt. Endlich sagte der Justizrath:

nur Frau Marianne fängt an zu lachen: „Wie er überlegt, der geniale Junge!“

Um der allgemeinen Verlegenheit ein Ende zu machen, setzt sich endlich ein junges Mädchen an den Flügel und beginnt ein Adagio von Beethoven. Die Macht der Töne verfehlt auch diesmal ihren Einfluß nicht. Der Bann, der über der Gesellschaft liegt, hebt sich, man atmet auf. Da, eine neue Störung! Hänschen muß zeigen, daß er Talent hat. In jede Hand einen Theißlöffel nehmend, schlägt er auf einer Untertasse den Takt, und um das Konzert vollständig zu machen, erhebt auch Baby seine Stimme wieder. Die Spielerin unterbricht sich jäh, die Damen halten sich die Ohren zu. Lachen und laute Stillrufe entönen. Frau Marianne hält Baby das Mäulchen zu und nimmt Hänschen die Löffel fort; ein triumphierender Blick fliegt über die Gesellschaft: „Er ist wirklich ein Talent, der Junge!“ Sowie er Muß hört, schlägt er den Takt. Spielen kann er auch schon etwas. Zeig mal, was Du gelernt hast, Hänschen!“

Und Hänschen läßt sich nicht lange bitten. Als Finale zu Beethovens Zauber tönen erklingt ein lächelich geklumpetes Kinderliedchen.

Mittlerweile ist es Abend geworden und Schloßzeit für die Kinder. Auf einen Wind Frau Marianne erscheint das Mädchen, um beide zu holen. Doch das ist ein leichter gewollt als gethan. Baby erhebt ein Zetergeschei, Hänschen stimmt jammern mit ein. Erst eine Hand voll Chokolade, die Mama jedem zusetzte, vermag sie zu beruhigen und zum Verschwinden zu bewegen. Zum Schlüß muß jedoch noch die ganze Gesellschaft in das Kinderzimmer, um Hänschen beten zu hören.

Aber nicht nur ihre Gäste, auch sich selbst, ihren Mann, ja das ganze Haus macht Frau Marianne zu Sklaven der Kinder. Was sie am Morgen wünschen, muß am Nachmittag zur Stelle sein. Der Küchenzettel wird nach ihrem Geschmack bestimmt. Wehe dem Mädchen, das es wag, sich Hänschens kindlichen Grobheiten, Püffen und Schlägen zu widersetzen! Der süße Kleine ist sehr gewandt in solchen Dingen: es muß ohne Gnade das Haus verlassen. Einen Ausflug mit Frau Marianne zu machen, ist unmöglich; man kann jedesmal sicher sein, sie bringt die Kinder mit und läßt durch sie das Vergnügen stören. Entweder nämlich Baby schreit, oder Hänschen markiert die Ohren einer Kindertrompete, oder aber sie weinen alle beide. Dann wieder muß ein Weg nach einem nahen schönen Punkt unterbleiben, weil Hänschen so weit nicht gehen kann und Baby dem Mädchen auch zu schwer würde, alle drei allein zurückzulassen aber gegen Tante Marianne's mütterliche Gefühle geht.

Schlimm ist es auch, wenn Tante Marianne Besuche macht. Auch hierbei kommt sie niemals ohne Hänschen. O, und dieses Hänschen, es ist entsetzlich! Entweder es faßt Alles an oder balzt sich mit Hund und Katz und wirft auch gegen Tische und Stühle um; jedenfalls schwert der von ihm Heimgejuchte immer in Angst um seine Sachen,

während Frau Marianne mit stolzer Miene auf den „lebhaften, witzbegierigen Knaben“ blickt.

Kinder sind die Engel Gottes auf Erden. Es gibt kein wahreres Wort als dieses. Wehe den Eltern aber, die ihre Kleinen in das gerade Gegentheil verwandeln! Wohl darfst Du, glückliche Mutter, stolz sein auf Dein lieblich heranblühendes Kind, wohl sollst Du seine Anlagen entwickeln, an seinen Spielern teilnehmen, seiner geistigen Fähigkeiten Dir freuen, aber — verschone ander Leute damit!

Deine Gäste besuchen Dich Deinetwillen, nicht Deiner Kinder wegen, sie kommen, um sich mit Dir zu unterhalten, nicht aber um sich durch Dein Hänschen oder Fröhchen mit kindlichen Unfragen in Verlegenheit setzen und lächerlich machen zu lassen, oder zu hören, wie dieselben spielen und beten. Je weniger Du Deine Kinder anderen aufdringst, je mehr Du sie aussuchen läßt, je zurückhaltender Du mit ihnen auch in Deiner Unterhaltung bist, desto mehr wird man Dich und sie schätzen müssen. Kinderfreunde und Freundinnen finden die Kleinen ganz von selbst und beschäftigen sich auch ganz von selbst mit ihnen. Personen, die nicht Kinderliebhaber sind, werden es durch einen Ausdrang „der süßen Kleinen“ immer weniger.

Es gibt unzählige Mütter im Genre von Frau Marianne; auf der Straße, im Eisen- und Pferdebahnwagen, in Gesellschaft und im Familienkreis begegnet man ihnen alle Tage. Sie leben einzig und allein für ihre Kinder und haben nie ein anderes Thema als diese. Wenn sie wühten, wie langweilig sie damit werden, wie unbeliebt sie auch die Kleinen damit machen, ließen sie diese Unart sicher sein.

Wenn ihr Mütter wirklich wollt, daß man eure Kleinen lieben soll, dann bewahrt sie im Schoße der Familienstuben und gewährt nur denen Zutritt zu ihnen, die selber Verlangen danach tragen und aus eigenem Triebe an ihrem Ergehen und ihren Fortschritten teilnehmen. Nur wenn ihr so handelt, werdet ihr aus euren Kindern das machen, was sie sein sollten: Engel Gottes auf Erden.

Aus Mailand, 23. d., wird geschrieben: Vor dem Mailänder Schwurgericht erschien gestern der Koch Antonio Realini, welch er am 17. Januar den Generalstaatsanwalt Celi, in dessen Cabinet ermordet hat. Das mit unerhörter Kugelheit ausgeführte Verbrechen eregte um so größeres Aufsehen, weil man es Anfangs für anarchistischen Ursprung hielt. Indessen das Geständnis des Mörders und die Prozeßverhandlungen haben erwiesen, daß Realini ausschließlich von derseits geleitet wurde, sich an einem hoch stehenden Richterlichen Beamten für seine früheren Verurtheilungen und für die Stellung unter Polizeiaufsicht zu rächen. Während der Prozeßverhandlungen spielte Realini den „wilden Mann“. Er überhäufte die Richter und Geschworenen mit Beschimpfungen, brüllte aus Leibeskraften: „Nieder mit Crisp!“ „Hoch die Anarchie!“ und mußte zu wiederholten Malen aus dem Gerichtssaal

geschleppt werden. Diese aufregenden Scenen spielten sich alle gestern Vormittag ab und der Nachfolger des Ermordeten, Generalstaatsanwalt Sighale, welcher noch schwer an den Folgen der Influenza leidend, die Vertretung der Anklage persönlich übernommen hatte, wurde von ihnen so angegriffen, daß ihn ein Gehirnschlag darüberwarf. In Folge dessen mußte die gestrige Nachmittagsitzung ausfallen. Heute früh wurden die Verhandlungen wieder aufgenommen und in Abwesenheit des Angeklagten und des Generalstaatsanwalts zu Ende geführt. Das Urtheil lautete auf lebenslängliches Bußhaus.

Die Mitglieder mancher kleinen Bühnen sind, wie bekannt, wirtschaftlich und künstlerisch gerade nicht gut gestellt, aber ihre Lage ist gegen die der — Chansonnettsängerinnen in gewissen mittleren Städten eine glänzende. So kam eben vor dem Gewerbegericht in Offenbach (Hessen) eine Klage zur Verhandlung, die in ihrer Art bezeichnend war. Es lagt nämlich die Chansonette R. gegen den Inhaber des „Orpheum“ auf 19 Mark rückständige Gage. Die Verhandlung nahm nach offenbacher Blättern folgenden Verlauf: Der Beklagte stützt sich zunächst auf seine äußerst originelle Haushaltung, nach der er berechtigt gewesen sei, der Klägerin, welche in mancher Beziehung dieser nicht nachgelebt habe, Abzüge zu machen. So z. B. habe sie ein Couplet abgekürzt, wofür er eine Mark Strafe ansetzte, ferner sei sie wiederholt zu spät zur Probe gekommen, wodurch sie jedesmal mit einer Strafe von einer Mark herangezogen wurde, außerdem habe sie „ohne Erlaubniß“ nachtbllich geschwärmt, wofür sie mit drei Mark bestraft wurde, dann habe sie einen Stuhlsitz durchgetreten, wofür er 2.50 Mark in Anrechnung bringe. Die Klägerin behauptet von dieser Haushaltung beim Engagementsabschluß keine Ahnung gehabt zu haben, und der Besitzer Donges erachtet dieselbe überhaupt für ungeeignet. Ein Vergleich wurde nicht herbeigeführt und wurde schließlich auf Grund der Haushaltung das Urteil dahin erlassen, daß Beklagter an die Klägerin zehn Mark zu zahlen habe.

**Wasserdamps als Vertheidigungs- und Schutzmittel** zu verwenden, ist die neueste Idee eines Amerikaners. Wie das Bureau für Patentshu und Verwerthung von Dr. J. Schanz u. Co. mittheilt, ist dies eine weitere Anwendung desselben Mittels, das bei den amerikanischen Eisenbahnen zur Verteilung des Viehs von den Schienewegen bereits längere Zeit üblich ist. Wasserdampfleitungsröhren laufen zu beiden Seiten der Platform der Locomotive entlang. Sie tragen an ihrer äußeren Seite kleine Anzündröhren, vermittelst deren Strahlen heißen Dampfes auf 50—60 Fuß Entfernung geschrägt werden können. Um nun die amerikanischen Böge vor den immer noch häufig genug vorkommenden räuberischen Überfällen durch Wegelagerer zu schützen, schlägt der findige Yankee vor, die mit Wasserdampf gefüllten Leitungsröhren nicht nur an der Locomotive, sondern an sämtlichen Coupéthüren und vor allem auf der Platform des

letzten Wagens anzubringen, wodurch ein Ersteigen des fahrenden Zuges sich als unmöglich erweisen müßte, weil den Angreifern von allen Seiten heizt Dampfstrahlen entgegen gesetzt würden. Das gleiche Verfahren will der Urheber dieser Idee zum Schutz der Bäcker gegen jene fragwürdigen Besucher angewandt wissen, die ungebeten mit den bekannten Attributen ihres Diebesmetiers nächtliche Eingriffe in die Kasse sich gestatten wollen. Auch hier würde die Ausführung nicht schwierig sein, da diese Institute fast ausnahmslos Dampfheizung haben.

## Winter-Fahr-Plan

der Lodz Fabrikbahn und der mit der selben in unmittelbarer Communication befindlichen Bahnen.

Gültig vom 15. (27.) October 1894.

	Stunden und Minuten.				
Absatz der Böge aus Lodz	12.30	6.15	1.—	5.50	7.33
Ankunft der Böge in Koluschi	1.33	7.18	2.12	7.02	8.45
" Lomashow	—	10.19	5.14	—	10.15
" Bzin	—	2.13	—	—	12.32
" Ostrowiec	—	6.31	—	9.15	—
" Zwangorod	—	5.17	—	—	8.18
" Skierowice	4.50	8.31	3.26	8.11	—
" Aleksandrowo	—	3.20	9.40	4.—	—
" Ruda Górowska	—	9.12	4.07	8.56	—
" Warshaw	6.10	10.25	5.10	10.10	—
" Dostau	6.50	9.—	—	—	—
" Petersburg	6.—	7.55	8.—	12.45	—
" Petrow	2.41	9.28	4.14	—	10.05
" Gontotzau	4.27	11.59	6.31	—	8.21
" Jawercie	5.28	1.21	7.51	—	9.43
" Domrowe	6.18	2.28	9.15	—	10.51
" Sosnowice	6.35	2.45	9.35	—	11.10
" Breslau	2.47	9.19	10.06	—	6.18
" Berlin	—	5.59	6.24	11.45	—
" Granica	6.15	2.25	8.50	—	10.45
" Wien	4.84	32.5	7.04	—	—

Absatz der Böge von Lodz	8.30	3.30	9.13	2.—	7.23
" Lomashow	5.52	7.11	—	—	5.58
" Bzin	1.13	—	—	—	3.25
" Ostrowiec	7.05	—	—	—	12.23
" Skierowice	7.09	2.07	7.53	1.—	—
" Aleksandrowo	2.30	8.10	2.30	—	—
" Ruda Górowska	1.26	1.27	7.13	—	—
" Warshaw	5.10	12.20	6.—	11.50	—
" Dostau	—	11.—	9.30	1.10	—
" Petersburg	—	10.—	—	—	—
" Pełkow	6.30	1.30	—	—	6.02
" Gontotzau	9.12	11.19	—	—	3.37
" Jawercie	8.04	10.12	—	—	2.26
" Domrowe	6.48	8.50	—	—	1.07
" Sosnowice	6.25	8.20	—	—	12.45
" Breslau	9.09	12.24	—	—	6.56
" Berlin	7.29	1.53	11.17	—	—
" Granica	6.50	9.—	—	—	1.10
" Wien	—	10.24	—	—	7.33
Auskunft der Böge in Lodz	9.33	4.33	10.16	3.03	8.28

Namerikaa. Die seitgedruckte Tabelle zeigt die Zeit von 6 Uhr Abends bis 6 Uhr Morgens an.

## S. GLIŃSKIEGO NAJLEPSZY SZUWAKS DOSTAĆ MOŻNA WSZĘDZIE. Główny skład Piotrkowska 27.

**Das grösste Instrumentenlager**  
der Firma:  
**Gebethner & Wolf**,  
Lodz, Petrusauer Straße Nr. 46.  
empfiehlt:  
Flügel, Pianinos, Harmoniums, Orgeln.  
Verkauf auch ratenweise.  
Gründlich renovierte Pianino's von 250 bis 325 Rbl.  
Polyphone. Musik-Automaten. Spielende Kästchen, geeignet für Geschenke. Große Auswahl von Musikalien für's Spiel und Gesang. Italienische Violinsaiten. Instrumente zum vermieten.  
Reparatur und Stimmen der Instrumente wird prompt besorgt.

**Metallwarenfabrik und Mechanische Anstalt**  
von  
**Fräntz & Grundman**,  
Warszawa, Warszaw. Nr. 90.  
liefern  
**Bogen-Lampen** (System Hansen),  
Rebenschluß, Differential und Hauptkronlampen  
(in 15 Staaten patentiert durch die Sächs. Bogenlampenfabrik Schmidt & Hansen).  
**Das Neueste und Vollkommenste der Zeitzeit.**  
Effectvolles Licht bei absoluter Ruhe und Gleichmäßigkeit bei konstantem Brennpunkt.  
Für Stromstärke von 2—25 Amp.—Keine Unterbrechung im Abschluß.—Funktioniert absolut geräuschlos.—Denkbare leichteste Bedienung der Lampen.—Einfache und elegante Ausstattung.  
Protheke und Preislisten gratis und franco. (55)  
Bereiter gesucht.  
Ausführung von Messen und elektrotechnischen Bedarfsgegenständen.  
Maschinen und complete Errichtungen für Metallbearbeitung jeder Art.



**S. J. ARNHEIM, Berlin**,  
größte Geldschrankfabrik des Continents. (12—11 Hofsunterklosse Sr. Maj. des deutschen Kaiser.)  
Begründer der Geldschrankindustrie,  
lieferst die ausländisch besten Geldschranken der Welt.  
Kataloge gratis.  
**B. KEILSON, LODZ**,  
Dzielna Nr. 34. — Telephon Nr. 472.

Theoretische und praktische Spinn- u. Webeschule zu Mühlhausen im Elsaß.  
Gegründet im Jahre 1861 unter der Leitung der Industriellen Gesellschaft.  
Anfang des 35. Studienjahrs: Donnerstag, den 3. October 1895.  
Dauer des Unterrichts 1 Jahr für Spinner und 1 Jahr für Weber.  
Aufnahmen zu Ostern finden nicht statt.  
Ankünfte und Anmeldungen sind zu richten an die Direction.

**Petersburger** (25—3)  
**GUMMI**  
**Galoschen, Gummi-Paletois, Leder-Jacken, Läufer**  
aus Zuta, Cocos, Striden, Wolle (Tapestry) Plüsche und Wachsstück.  
**Wachstuch-Tischdecken, Amerik. Wringmaschinen** gegen wöchentliche Abzahlung von 50 Rop.  
**Imprägnirte Wagen-Decken, Linoleum, Lederriemen, Schläuche u. Gummi-Riemen, Ausschließlicher Verkauf** der St. Petersburger Schuhwaaren  
empfiehlt d. m. geehrten Publikum das Gummi-Waaren-Geschäft N. B. MIRTEENBAUM, Petritauerstraße Nr. 269 (33).

Ermäßigte feste Preise. Widerverkäufern verboten.  
Per 1. Juli zu vermieten:  
1) Ein Restaurant mit allen Bierumrichtungen, Ecke Biegel- u. Widzewerstr. Nr. 1487/86 neu, gelegen;  
2) Ein Fabrikssaal mit Doppellicht und Dampfkessel, für 2 Säle Kempf gezeigt, mit Compo-oil. u. d. allem möglichen Zubehör dazu;  
3) Ein Fabrikssaal für 1. Reichswolf mit nötigem Zubehör d. nu. und  
4) 2 Wohnungen à 2 Zimmer und Küche, an der Siedlungstr. Nr. 77 neu, gelegen.  
Räume bei J. Konheim, Wdz. str. Nr. 18 neu.  
Schnellpressendruck von Leonold Zoner.

"Der achtzigste Geburtstag Euer Durchlaucht fällt in das fünfundzwanzigste Jahr des Bestehens unseres Reiches. Die Glückwünsche Meines Heeres, geweiht durch die Erinnerung an die gewaltigen Kämpfe, könnte Ich Ihnen soeben im Angesicht der Kruppen aussprechen. Nicht an den großen Staatsmann, sondern an den Offizier richten sich heute Meine heißen Wünsche. Und da sind es drei Sprüche, die für den heutigen Tag von besonderer Bedeutung mir erscheinen. Zum Ersten Euer Durchlaucht Confirmations-spruch; "Was Ihr thut, thut Ihr dem Herrn und nicht den Menschen" weist hin auf das unerschütterliche Gottvertrauen, mit dem Euer Durchlaucht Ihre gewaltige Arbeit ausgeführt, und welches auch unser Heer niemals verleugnet hat. Der zweite Spruch: "Dennoch," war der Ausspruch jenes tapferen Grafen Mansfeld, als er sich kühn, das Schwert in stahlbewehrter Faust, dem übermächtigen Feind gegenüberstellte. Euer Durchlaucht haben denselben des Deutschen wahr gemacht, zumal in jener Zeit schwerwiegender Entschlüsse für Meinen Hochseligen Herrn Großvater, als Sie ihn mit stolzem Hinweis auf sein Officiercorps an sein Portepee erinnerten. Den dritten Spruch "Speciemur agendo" schrieb mein englisches Dragoner-Regiment in stolzen Selbstbewußtsein auf seine Standarte, nachdem es, des Feindes Bierkes niederreitend, seine Feldzeichen erobert hatte. Dieses kann als Antwort gelten auf Alles, was Euer Durchlaucht Feinde und Neider sagen oder ihnen können. Wir aber, die wir mit Freuden Euer Durchlaucht als Kameraden und Standesgenossen bewundernd feiern, in bewegtem Danke an Gott, der Sie unter unserem glorreichen alten Kaiser so herrliches vollbringen ließ, stimmen ein in den Ruf, den alle Deutschen von der schneedeckten Alpe bis zu den Schären des Welt, wo die Brandung donnend tost, aus glühendem Herzen ausrufen: Seine Durchlaucht der Fürst von Bismarck, Herzog von Lauenburg, lebe hoch! Hurrah, hurrah, hurrah!"

Fürst Bismarck erwiderte:

"Erlauben Euer Majestät, daß ich meinen Dank in wenigen Worten zu führen lege. Euer Majestät haben appelliert an die Eigenschaft des preußischen Offiziers, und ich kann in Anknüpfung daran nur bestätigen, was ich schon vor zehn Jahren bei der Begrüßung der Generale in Berlin aussprach: Das Beste in mir und in meiner Lebensbeteiligung ist immer der preußische Offizier gewesen. Wäre ich der nicht gewesen, ich weiß nicht, ob ich ganz in dieselben richtigen Bahnen versessen wäre. Aber der Landwehroffizier des 9. Regiments ist für mich der Wegweiser gewesen, der mich anno 48 von Hause aus in die richtigen Bahnen geworfen hat, d. h. in die Bahnen der Unabhängigkeit an unser regierendes Haus im Hinblick auf andere Länder, die diesen Vorteil eines regierenden Hauses überhaupt nicht besaßen; kurz und gut, ich bin über 48 hinweggekommen mit einer intensiveren Unabhängigkeit an das königliche Haus, als ich vielleicht in meiner agrarischen Unwissenheit vor 48 auch nur gedacht hätte: begeistert und hingebend."

Ich bin in der Richtung geblieben, so lange meine Tätigkeit beansprucht wurde, und darin wurde ich überzeugt, daß außerhalb der dynastischen Unabhängigkeit in Deutschland überhaupt kein Heil ist. Wir brauchen blos auf Frankreich zu sehen, seitdem die Dynastie weg ist, wo soll da ein Sammelpunkt herkommen, für den Nationalismus geblassen wird? Das ist immer streitig. Halten wir fest, was wir haben. Wir haben in Deutschland nicht ein einheitliches Kaiserthum, aber unsere Fürsten und regierenden Herren, die uns angestammmt sind und an denen schon die römischen Schriftsteller die Unabhängigkeit der Germanen in einer Weise gerühmt haben, die wir heute kaum mehr verstehen.

Ich brauche darauf für die belebten Herren nicht näher einzugehen, aber in diesem Sinne darf ich Sie bitten, im Sinne der germanischen Unabhängigkeit an den Stammesfürsten mit mir auf das Wohl unseres gnädigen Herrn anzustoßen. Seine Majestät der Kaiser und König lebe hoch!

Friedrichstrasse, 27. März. Die Tafelmusik hatte das Trompeterkorps der Seydlitzkavallerie gestellt. Bei Tische saß Fürst Bismarck zwischen dem Kaiser und dem Kronprinzen, rechts vom Kaiser die Gräfin Rantzau. Die Tafel schmückte das prachtvolle, aus La France-Rosen bestehende Blumenarrangement, das der Kronprinz Namens der Kaiserin überreicht hatte. Die geplante Ausfahrt unterblieb wegen des Eintretens eines heftigen Regens. Die Standarte der Kavallerie ist im Schloß und wird erst heute Mittag abgeholt. Um 3 Uhr 15 Min. fuhr der Kaiserzug vor das Schloßportal, der Kaiser und der Kronprinz bestiegen unter stürmischen Ovationen der Menge den Salonwagen. Der Monarch sprach noch mit Professor Schweninger, bis der Fürst, auf der Brust das Band des Schwarzen Adlerordens, ohne Mantel mit Helm hinzutrat; ihn begleiteten seine beiden Söhne in Garde-Dragoon-Uniform. Der Abschied erfolgte in herzlicher Weise, Fürst Bismarck erschien aufs Tiefste bewegt. Nach Absahrt des Zuges wurden dem Fürsten, der noch wenige Minuten mit der Gräfin Rantzau draußen verblieb, begeisterte Kundgebungen seitens der Menge dargebracht.

Der Kaiser hat Professor Schweninger zum Geheimen Medicinalrat ernannt, dem Dr. Chrysander den Kronenorden verliehen. Der Commandeur der halberstädtischen Kavallerie, Graf Klinkowström, erhielt den rothen Adlerorden dritter Klasse, sein Adjutant, der Sohn des Kriegs-

ministers Bronsart von Schnellendorff, denselben Orden vierter Klasse.

Würzburg, 27. März. In Distelhausen sind infolge eines großen Feuers 30 Gebäude niedergebrannt.

Wien, 27. März. Erzherzog Carl Ludwig hat sich vor einigen Tagen erkältet und leidet an Influenza und Hustenanfällen. In den letzten Tagen hat sich sein Zustand zwar gebessert, doch kann er noch nicht das Zimmer verlassen.

Wien, 27. März. Im ungarischen Abgeordnetenhaus kam es gestern anlässlich der Mittheilung des Neutralen Wahlbergebnisses und des Verzichtes des Staatssekretärs Batthyány zu äußerst stürmischen Scenen. Der Vertrauensmann der Volkspartei, Abg. v. Pázmány, schilderte die von dem Wahlpräsidenten Taray angeblich verübten Missbräuche, wobei die äußerste Linkestellenweise in entrüstetem Zurufe gegen den auf der Galerie anwesenden Taray ausbrach und stürmisch dessen Hinausweisung forderte. Dem Präsidenten gelang es nur schwer, den tumult zu beschwören und die Tumultanten zur Respectirung der Deftlichkeit der Verhandlungen zu bewegen. Taray musste sich schließlich von der Galerie zurückziehen. Nach v. Pázmány theilten noch weitere Zeugen der Neutralen Wahl ihre Erfahrungen mit und forderten Ahdung für die erfolgte Bedrohung der Abgeordneten-Immunität sowie energisches Vorgehen gegen die Wahlpräsidenten und die Organe der Verwaltung und Rechtspflege. Nachdem noch mehrere oppositionelle Abgeordnete weitere Wahlmissbräuche, welche in Neutral vorgetragen, mitgetheilt hatten, beantragte die äußerste Linke die Einsetzung einer parlamentarischen Untersuchungskommission, worauf der Minister des Innern erklärte, die kompetente Verwaltungsbehörde habe bereits die Untersuchung angeordnet. Die Debatte wird heute fortgesetzt.

Prag, 27. März. Das Wasser in dem Vorort Lieben reicht bis zu den ersten Stockwerken; in den tiefer gelegenen Häusern müssen die Bewohner der ersten Stockwerke auf Kähnen gerettet werden. Die Hafenanlagen in Lieben stehen unter Wasser; 33 Häuser sind überschwemmt.

Paris, 27. März. Dem Eclair zufolge hat der Präsident der Republik das letzte Decret bezüglich der Beförderung der Offiziere gegen die frühere Sitte vor der Unterzeichnung einer eingehenden Prüfung unterworfen und die Rangehöhung eines Stabsoffiziers gestrichen, weil dieser nicht alle gesetzlichen Vorschriften erfüllt hatte. In Offizierskreisen macht dieses Vorgehen des Präsidenten guten Eindruck, da man hofft, daß dadurch der Protectionswirthschaft ein Ende gemacht wird.

Journal meldet, daß der Ceremonienmeister des Elysée Bourqueny abgesetzt worden sei. Diese Maßregel soll mit dem Zusammentreffen des Präsidenten Faure mit dem früheren Präsidenten Perier auf dem letzten Studentenball zusammenhängen: Bourqueny hätte eine solche Begegnung verhindern müssen.

Paris, 27. März. General Trochu liegt im Sterben, und sein Tod wird stündlich erwartet. Im Journal wird der Consul einer fremden, nicht deutschen Macht beschuldigt, mit dem Diebstahl der Eisenbahn-Mobilmachungspläne in Verbindung zu stehen. Das französische Parlament wird am 10. April in die Ferien gehen und erst am 14. Mai die Sitzungen wieder aufnehmen.

London, 27. März. Unweit des Bahnhofes Millinivat (Irland) explodierte während der Fahrt der Lokomotiven-Kessel eines Güterzuges. Infolge dessen wurden der Maschinensührer und der Heizer tödlich verletzt auf den Fahrdbamm geschleudert. Der Erste starb sofort. Der Zug entgleiste; der Materialschaden ist bedeutend.

London, 27. März. Die Herzogin von Fife eröffnete heute Nachmittag einen Bazar zu Gunsten der "Vereinigung britischer und ausländischer Seeleute". Gleichzeitig schenkte die Herzogin dem Fräulein Böcker, der einzigen Dame, die den Untergang des Dampfers Elbe überlebt hat, zur Erinnerung an ihre glückliche Errettung eine Uhr, zu welcher auf dem Bazar Beiträge gezeichnet waren. Es wurde mitgetheilt, daß auch der deutsche Kaiser 50 Pf. zur Unterstützung des Basars überwandt habe.

Nizza, 27. März. In Campacelle erschoss sich ein schwedischer Maler, der in Monte-Carlo sein ganzes Vermögen verspielt hatte.

Milan, 27. März. In Egnano bei Casole Monferrato stürzte ein aus sechs Familien bewohntes Haus ein; unter den Trümmern lagen die Leichen von drei Kindern.

Madrid, 27. März. Die Regierung beschloß, zu den Feierlichkeiten anlässlich der Öffnung des Nord-Ostseecanals die Panzerschiffe Velayo und Infanta Maria Teresa sowie ein Dampfboot zu entsenden. — Der Ministerrath leitete den Wortlaut des Regierungskommunikats fest, welches heute im Parlamente zur Verlesung kommen wird.

Die Correspondencia veröffentlicht eine offizielle Note, in welcher die Meldung, der spanische Finanzminister beabsichtige eine Anleihe aufzunehmen, für unbegründet erklärt wird.

Bulgarien, 27. März. König Alexander und König Milan sind gestern früh hier eingetroffen. König Alexander sprach am Bahnhofe dem Ministerpräsidenten, sowie der gesamten Regierung seinen Dank für die musterhafte Aufrechthaltung der Ruhe und Ordnung im Lande während seiner Abwesenheit aus und versicherte die Regierung seines Vertrauens und seiner Gewogenheit.

Budapest, 28. März. In Deva ist der Marosfluss stark gestiegen und hat die tiefer geleg-

enen Stadttheile überschwemmt. Die Gefahr ist groß. Ebenso ist in Agram die Save bedeutend gestiegen; in den Vororten und in einem Theile der Unterstadt steht das Wasser über einen Meter hoch in den Wohnungen. Von den Dächer sind jenseits der Save sind nur die Dächer sichtbar. Der Schaden ist unberechenbar. In Kisjenye stieg der Körösfluss bedenklich.

Lyon, 28. März. Präsident Félix Faure kam früh 8½ Uhr im Lager von Sathonay an, wurde von den Militär- und Civilbehörden empfangen und von der Menge lebhaft begrüßt. Der Präsident übergab alsdann die Fahnen an die nach Madagaskar bestimmten Truppen mit folgender Ansprache: „Mit Stolz und Vertrauen wird Frankreich Euch im Verlaufe des Feldzuges folgen, den Ihr nun unternehmt, um unsere Landsleute zu beschützen, die Interessen des Landes zu verteidigen und unseren Rechten Achtung zu verschaffen. Vergesst nicht, daß die Fahne in ihren Falten mit dem Ansehen unserer Waffen den Genius Frankreichs trägt, und erweist auch der civilisatorischen Sendung würdig, welche die Republik Euch anvertraut.

London, 28. März. Der Landtag von Japan ist gestern geschlossen worden, nachdem in geheimer Sitzung Resolutionen angenommen waren, in welchen das Attentat auf das Leben Li-Hung-Tschangs bedauert wird.

London, 28. März. Das Befinden Li-Hung-Tschangs ist fortdauernd günstig; zu Besorgnissen gibt dasselbe keinerlei Anlaß. Der Präfect und der Chef der Polizei sind ihrer Stellungen enthoben.

Yokohama, 28. März. Die von Japan der ozeanischen Regierung angebotene Anleihe von 3 Millionen Yen ist nunmehr auf der von Japan vorgeschlagenen Grundlage der Rückzahlung innerhalb 5 Jahren zu Stande gekommen.

Es wird hier angenommen, daß die Friedensunterhandlungen mit China in wenigen Tagen wieder aufgenommen werden.

Tokio, 28. März. Am 25. März ist hier folgendes Kaiserliche Rescript zur Veröffentlichung gelangt: „China liegt gegenwärtig mit uns im Kriege, aber nachdem es einen Gesandten unter den gehörigen Formen und Gebräuchen zu uns gesandt, um über den Frieden zu unterhandeln, haben auch wir unsere Bevollmächtigten ernannt, um in Shimonoseki mit ihm zusammen zu kommen und zu berathen. Da es angemessen ist, daß wir im Einlang mit dem bestehenden internationalen Brauche und zur Ehre des Landes dem chinesischen Gesandten geziemende Behandlung und Schutz zu Theil werden lassen, haben wir es den zuständigen Behörden zur besonderen Pflicht gemacht, nichts zu diesem Ende außer Acht zu lassen. Wir bedauern aufs Tiefste, daß leider ein Misschäfer aufgetaucht ist, der dem Gesandten Unbill zusetzte. Der Nebelhäuter wird natürlich von den zuständigen Behörden nach den Gesetzen ohne die geringste Nachsicht bestraft werden. Wir befehlen allen Beamten und dem Volke, unseres Willens genau eingedenkt sich zu bestreben, Ausschreitungen zu verhüten, daß der Ehre und dem Ruhm unseres Volkes nicht Eingriff geschehe.“

Kalkutta, 28. März. Vorgestern wurde 75 Meilen von Balapur entfernt versucht, einen Eisenbahnzug, welcher Truppen transportierte, zu zerstören. Der Zug kam indessen ohne Schaden davon.

#### Angekommene Fremde.

Grand Hotel. Herren: Miesner aus Berlin. — Pinkus aus Cassel. — Bruns aus Hannover. — Mandl aus Moskau. — Duckers aus Köln a. R. — Gellin aus Hotel Victoria. Herren: Beno aus Zgierz. — Seweryn aus Biaystok. — Abramski aus Grodno. — Leontiew aus Petrikau. — Steinhagen aus Pinczycy. — Bisler aus Neu-Alexandrien. — Krasinski aus Warschau.

Hotel de Pologne. Herren: Daechenberg aus Brest. — Kalonka aus Kielow. — Trzepczynski aus Siedlitz. — Prechner aus Warschau. — Granowski aus Lissa. — Schlossberg aus Wilna.

Kirchliches. Für die hiesigen evangelischen Christen finden im Laufe der künftigen Woche folgende Gottesdienste statt:

A. Trinitatis - Kirche: Sonntag: Vormittags 10 Uhr Gottesdienst mit hl. Abendmahl. (Herr Pastor Rondthaler.) — Nachmittags 2 Uhr Katechismus-Unterricht unter Leitung des Herrn Pastor Rondthaler.

Donnerstag: Vormittags 10 Uhr Passions-Gottesdienst mit hl. Abendmahl. (Herr Pastor Rondthaler.) — Abends 6 Uhr Passionspredigt. (Herr Hilfsprediger Schmidt.)

B. Johannis - Kirche: Sonntag: Vormittags 9½ Uhr Beichte, 10 Uhr Haupt-Gottesdienst mit hl. Abendmahl. (Herr Pastor Angerstein.) — Abends 6 Uhr Passionspredigt. (Herr Hilfsprediger Schmidt.)

Montag: Abends 8 Uhr Missionsstunde. (Herr Pastor Angerstein.)

Freitag: Vormittags 10 Uhr Passions-Gottesdienst mit hl. Abendmahl. (Herr Pastor Angerstein.) C. Stadtmissionsaal: Sonntag: Nachmittags 2½ Uhr Sonntagsschule unter Leitung des Herrn Pastor Angerstein.

Freitag: 8 Uhr Abends, Vortrag.

#### Coursbericht.

Berlin, den 29. März 1895  
100 Kubel — 219 M. 25

Ultimo — 219 M. 20

Baruth, den 29. März 1895.

Berlin . . . . . 45 80

London . . . . . 9 32

Paris . . . . . 35 10

Wien . . . . . 76 55

Geldreipreise.

Warschau, den 28. März, 1895.  
(in Waggons-Bädungen  
vor Bud  
Koyelen.)

Weizen.

Hein von 75 bis 78

Mittel " 70 " 74

Ordinary " 63 " 68

Münen.

Hein 51 " 53

Mittel " 48 " 50

Ordinary " 45 " 47

Oster.

Hein 62 " 66

Mittel " 56 " 60

Ordinary " 50 " 55

Geflekt.

Hein 60 " 70

Mittel " 44 " 48

#### Restaurant Frankfurt.

#### Täglich Concert der Wiener

Wasser-Higerl-Damen-Kapelle,  
bestehend aus 6 Damen und 1 Herrn.  
An Sonn- und Feiertagen Früh-Concert von 12—2 Uhr.  
Entreé frei.

GRÈME RALLET RALLET 50 COP.

#### Lagiewnik Łódź,

Widzewskiego 64. (249)

Cena Okowity z dnia 29 marca.

Netto

Hurtowa w. 78% Rs. 8.70

Szynkowa w. 78% " 8.80.

(Akeyza 10 kop. od stopnia.)

#### Einige Plätze

auf der Czelniana- und Polnoe-Straße sind zu verkaufen. Näheres bei K. Anstadt's Erben. (3-2)

Eine halbgedeckte einpänniger

#### Wagen u. Bolant

für in der Wagenbauanstalt bei J. Lipiński zu verkaufen. (3-3)

Swirowska-Straße Nr. 5.

Für hustende und schwächliche Personen sind die vom Medicinal-Departement konzessionirten Malz-Extrakt und Bonbons Lelliwa in allen Apotheken und Droguenhäusern zu bekommen.

#### Karl Kühn

durch die Warschauer und

15.

# Warenhaus

15.

## HERZENBERG & RAPPEPORT.

NEUE SENDUNGEN in:

Teppichen, Gardinen, Portieren,  
Storen, Läufern, Tisch- u. Bettdecken

in u. ausländische Fabrikate

sind eingetroffen.

15.

Jeden Freitag werden Reister von  
Seiden-, Woll- u. Baumwollstoffen zu enorm billigen  
Preisen ausverkauft.

15.

Tel. Anschl. 835. HOTEL DREI KRONEN, STETTIN. Tel. Anschl. 835.  
Haus I. Nasses, neu eingerichtet, elektrische Beleuchtung. Zimmer von Mark 2,00 an.  
Besitzer: F. Gast, früher Besitzer des Hotel „Prinz v. Preußen“, Stargard i. Pom.

## Lodzer Thalia-Theater.

Morgen, Sonntag, den 31. März 1895:  
In neuer und reicher Ausstattung unter Mitwirkung d. gesamten Personals.

Zum 1. Male:

### Donna Juanita.

Große Iomische Operette in 3 Akten vom Franz von Suppe.  
Hauptpartien: Marie Penné, Franz Schuler, Felix Stegemann u. c.

Dienstag, den 2. April 1895:

Benefiz  
für den I. Charakter-Komiker und Regisseur Herrn Otto  
Haneld.

Zum 1. Male:

### DIE SCHÖNE HELENA.

Op. Op. rette in 3 Akten von Jacques Offenbach.

Die Direction.

## Thalia-Theater.

Sonnabend den 30. März 1895:  
Zum Besten der Lodzer Thalmund-Thora  
(israelitischen Handwerkerschule)

POLNISCH DEUTSCHE THEATER-VORSTELLUNG  
gegeben von Mitgliedern des Victoria-  
und des Thalia-Theaters.

Alles Nähere die Programme.  
Billets sind heute Früh von 11—1 Uhr und von 4 Uhr Nachm. ab an der  
Theate-lasse zu haben.

## HUGO SUWALD, LODZ, Zielona-Strasse.

5 5

Haus Röder, vis-à-vis der neuen Synagoge,

empfiehlt sein wohlfertigtes Lager in Speise-, Schlafzimmer-  
und Salon-Polster-Möbeln, wie Wiener Stühlen ic. zu sehr  
soliden Preisen.Gleichzeitig mache ich dem geehrten Publikum die ergebene  
Anzeige, daß das Umarbeiten und Neubeziehen von

**Polster-Möbeln** jeder Art  
von mir übernommen und unter Zusicherung möglichster Preis-

Berechnung pünktlich zur Ausführung gebracht wird. (8—)

## Eine Wohnung



Lodzer Freiwillige Feuerwehr.

Sonnabend, den 30. März a. c.,

um 8 Uhr Abends:

Im Lokale des Zugführers Hn. Dr. Dr. r.

„Signal-Uebung“  
sämtlicher Signallisten der ersten vier  
Brüge.

Um pünktliches und vollzähliges Er-  
scheinen wird ersucht.

Montag, den 1. April a. c.,

um 8 Uhr Abends:

„Signal-Uebung“. II. Zug im Saale „Liebisch“, Mlo-  
tewka-Str.

Commando

der Lodzer Freiwilligen Feuerwehr.

Pension für Gymnasiasten  
in Thorn.

Eine junge Witwe mit einem Sohne  
(von Osten ab Sektaner) wünscht jün-  
gere Knaben in Pension zu nehmen.  
Warm empfohlen v. e. n. Oberlehrer der  
Inf. — Nähre Auskunft erh. d. Expe-  
dition d. Blattes. (8—5)

Ein junger Mann  
Wohmeister für Mechanisch, der russi-  
schen Sprache mächtig, findet in Mos-  
kau Stellung. Geöffnet werden  
Näheres Ede Witzwitz und Cegels-  
kiela-Strasse, Haus Stark, beim Strusch.  
Schnellpressendruck von Leopold Zoner. (6—2)



## Grand Maison de Confections

Heinrich Levinsohn,  
Warschau, Miodowa 7,

bringt zum Verkauf in großer Auswahl die neuesten, nach Pariser  
und Berliner Modellen angefertigten

Fühljahrs- und Sommer-Mäntel,  
Pelerinen, Jaquets u. c.

Bestellungen werden prompt und elegant ausgeführt und  
steht ein reichhaltiges Lager hißiger und ausländischer Stoffe zur  
Verfügung. (6—3)

## THEE der Allerhöchst bestätigten Gesellschaft „Bazyli Klimuszyn“

in Moskau.  
Niederlage und Verkaufsladen in WARSCHAU,

Nova Welt (Nowy Świat), 72  
(vormals in der Nicola-Straße).

Preis-Courante stehen auf Verlangen gratis zur Verfügung.

## Großes Lager gebogener Möbel

aus der Fabrik „Wojciechow“

empfiehlt zu Fabrikpreisen

N. B. MIRTEBAUM,

Lodz, Petrikauerstraße, 34.



Bekanntmachung.  
Hiermit mache ich den sehrten Herren Hausherrn und Kaufleuten  
bekannt, daß ich außer meinem Trottair-Steinen-Geschäft, welches schon  
6 Jahre besteht, von jetzt ab auch

## Eiserne Brücken

nebst Eisenriemen mit Verschüttungen auf Steinstufen stets auf Lager habe.

Garantire gleichzeitig, daß ich dieselben schnell und zu den billigsten  
Preisen liefern.

Hochachtungsvoll

M. ABRAMSOHN.

Widzewka-Strasse No. 1113 (48)

## Magazyn Ubiorów Męskich.

Konstantego Bątkiewicza  
w Łodzi, Ulica Piotrkowska Róg Pasarzu  
Meyera Nr. 514 (76)

Poleca na

nadchodzący sezon wiosenny i letni :

Wielki wybór (106

gotowej Garderoby

znanej z dobrego kroju i dokładnego

wykończenia oraz materiałów krajo-

wych i zagranicznych. Obstalunki

wykonują się z własnego i powie-

rzonego materiału jak najspieszniej,

podług najnowszej mody, po cenie

umiarkowanej.

Dr. E. Czekalski,

Betriebe Straße Nr. 93,

Haus Kopciński, neben der Apotheke des

Herrn Stoyca,

empfängt wie früher ausschließlich mit

Frauen-, Haut- und geheimen

Krankheiten Behalte.

Sprechstunden wie früher.

## Bahnärztliche Schule

in Warschau.

Bittschriften für den Eintritt sind an den Di-

rektor der Schule vom 15 (27.) I. J. an, zu

richten.

23

## ABREISEHALBER

ist ein einfacher Gedächtnis-,

Mobil und

verschwindende Gedächtnisschule zu verkaufen.

Näheres Ede Widzewski und Cegels-

kiela-Strasse, Haus Stark, beim Strusch.

Handlung.

Schnellpressendruck von Leopold Zoner. (6—2)

Special-Fabrik für Syphons  
von S. D. SACKHEIM. Warschau, Leszno-Strasse Nr. 44.  
Preislisten gratis und franco.

Редакторъ и Издатель Леопольдъ Зонеръ.

Дозволено Цензурою.